



**EG-Sicherheitsdatenblatt**  
gemäss Verordnung (EG) Nr. 1223/2009  
**DELTACLEAN® Clear Flüssigseife**

Datum: 30.11.2009

Revision: 16.09.2015

Seite: 1/5

**ABSCHNITT 1: Bezeichnung des Stoffs bzw. des Gemischs und des Unternehmens**

**1.1 Produktidentifikator**

**DELTACLEAN®** Clear Flüssigseife – Flüssiges Reinigungsmittel mit hoher Reinigungskraft ohne Parfümierung, bestehend aus einer Mischung aus pflanzlichen Tensiden.

**1.2. Beschreibung des Produktes:**

Flüssiges Reinigungsmittel für Handhygiene und -reinigung.

**1.3. Einzelheiten zum Lieferanten, der das Sicherheitsdatenblatt bereitstellt**

Firmenname: DELTA Zofingen AG  
Strasse: Untere Brühlstrasse 10  
Ort: CH-4800 Zofingen  
Telefon: +41 62 746 04 04  
Auskunftgebender Bereich: [info@delta-zofingen.ch](mailto:info@delta-zofingen.ch)

**1.4. Notrufnummer:**

Schweizerisches Toxikologische  
Informationszentrum (STIZ) – Notfallnummer 145 (24h)

**ABSCHNITT 2: Mögliche Gefahren**

Keine, wenn für den vorgesehenen Zweck benutzt.

**2.1. Kennzeichnungselemente**

Das Produkt ist nach Richtlinie 1272/2008/EWG nicht kennzeichnungspflichtig und enthält keine gefährliche Substanzen. **Das Produkt ist als kosmetisches Produkt für die menschliche Gesundheit unbedenklich.**

**ABSCHNITT 3: Zusammensetzung/Angaben zu Bestandteilen**

|  |                                 |
|--|---------------------------------|
| Cocamidopropyl Betaine                 | Primary anphoteric surfactant   |
| Cetyl Betaine                          | Secondary anphoteric surfactant |
| Sodium Chloride                        | Viscosity regulator             |
| Didecyldimonium Chloride               | Hygienic agent                  |
| Glycerinate extract of Thymus Vulgaris | Antiseptic, tonic agent         |
| Glyceryl Caprylate/Caprata             | Solubilyzing Agent              |
| Aqua                                   | Q.s. to 100%                    |

**ABSCHNITT 4: Erste-Hilfe-Massnahmen**

**4.1. Beschreibung der Erste-Hilfe-Massnahmen**

**Nach Augenkontakt**

Offene Augen mehrere Minuten unter fliessendem Wasser ausspülen



**EG-Sicherheitsdatenblatt**  
gemäss Verordnung (EG) Nr. 1223/2009  
**DELTACLEAN® Clear Flüssigseife**

Datum: 30.11.2009

Revision: 16.09.2015

Seite: 2/5

**Nach Verschlucken**

Keinen Brechreiz hervorrufen.  
SOFORT EINEN ARZT AUFSUCHEN.

**Nach Einatmen**

Keine Gefahr durch Einatmen.

**ABSCHNITT 5: Massnahmen zur Brandbekämpfung**

**5.1. Löschmittel**

**Geeignete Löschmittel**

Wasser, CO<sub>2</sub>, schaubildende Löschmittel, Löschpulver.

**Unzulässige Löschmittel**

Keine.

**Schutzausrüstung**

Umluftunabhängiges Atemgerät benutzen

**5.2. Besondere vom Stoff oder Gemisch ausgehende Gefahren**

Keine bekannt.

**ABSCHNITT 6: Massnahmen bei unbeabsichtigter Freisetzung**

**6.1. Personenbezogene Vorsichtsmassnahmen**

Keine

**6.2. Umweltschutzmassnahmen**

Verschüttetes Material mit Sand oder Erde aufsammeln.  
Nicht in Oberflächenwasser, Grundwasser oder Kanalisationen gelangen lassen.

**6.3. Verfahren zur Reinigung/Aufnahme:**

Mit flüssigkeitsbindendem Material (Sand, Kieselgur, Säurebinder, Universalbinder) aufnehmen. Das aufgenommene Material gemäß den Entsorgungsvorschriften entsorgen. Verschmutzte Gegenstände und Flächen unter Beachtung der Umweltvorschriften gründlich reinigen.

**ABSCHNITT 7: Handhabung und Lagerung**

**7.1. Schutzmassnahmen zur sicheren Handhabung**

**Hinweise zum sicheren Umgang**

Keine



**EG-Sicherheitsdatenblatt**  
gemäss Verordnung (EG) Nr. 1223/2009  
**DELTACLEAN® Clear Flüssigseife**

Datum: 30.11.2009

Revision: 16.09.2015

Seite: 3/5

**Zu vermeidende Materialien**

Keine

**Weitere Angaben zur sicheren Lagerung**

Von Flammen und Zündquellen fernhalten.  
Bei Raumtemperatur lagern.  
Darauf achten, dass die Arbeitsräume gut belüftet sind.

**ABSCHNITT 8: Begrenzung und Überwachung der Exposition/Persönliche Schutzausrüstungen**

**8.1. Zu überwachende Parameter**

**Allgemeine Schutzmassnahmen**

Darauf achten, dass die Arbeitsräume gut belüftet sind.

**Atemschutz**

Keine besondere Massnahmen notwendig.

**Handschutz**

Keine besondere Massnahmen notwendig.

**Augenschutz**

Keine besondere Massnahmen notwendig.

**Hautschutz**

Keine besondere Massnahmen notwendig.

**ABSCHNITT 9: Physikalische und chemische Eigenschaften**

**9.1. Angaben zu den grundlegenden physikalischen und chemischen Eigenschaften:**

|                                   |   |
|-----------------------------------|---|
| Erscheinungsbild (T=20°) :        | Nichtfarbige durchsichtige Flüssigkeit              |
| pH :                              | 5.5±0.3   |
| Viskosität (T=20°C), Centipoise : | 600 cps±200 cps Haltbarkeit nach Anbruch: 12 Monate |

**9.2. Mikrobiologische Daten:**

|                  |             |
|------------------|-------------|
| Bakteriengehalt: | <100 CFU/ml |
| Hefen und Pilze: | <100 CFU/ml |

**9.3. Pathogene Organismen:**

|                        |                |
|------------------------|----------------|
| Staphylococcus Aureus: | Nicht anwesend |
| Escherichia Coli:      | Nicht anwesend |
| Aspergillus Niger:     | Nicht anwesend |



**EG-Sicherheitsdatenblatt**  
gemäss Verordnung (EG) Nr. 1223/2009  
**DELTACLEAN® Clear Flüssigseife**

Datum: 30.11.2009

Revision: 16.09.2015

Seite: 4/5

**9.4. Analytisches Verfahren:**

|                        |  |
|------------------------|--|
| pH                     | M.I. 01 (Interne Methode)                          |
| Viskosität             | M.I. 02 (Interne Methode)                          |
| Erscheinungsbild       | Visuelle Meth.                                     |
| Mikrobiologische Daten | PP MB001 (Interne Meth.), PP MB002 (Interne Meth.) |

**ABSCHNITT 10: Stabilität und Reaktivität**

**10.1. Zu vermeidende Bedingungen:**

Stabil unter normalen Bedingungen.

**10.2. Zu vermeidende Materialien:**

Keine, wenn für den vorgesehenen Zweck benutzt.

**10.3. Gefährliche Zersetzungsprodukte:**

Keine bekannt.

**ABSCHNITT 11: Toxikologische Angaben**

**11.1. Angaben zu toxikologischen Wirkungen**

Für dieses Produkt sind keine spezifischen Angaben verfügbar.

**ABSCHNITT 12: Umweltbezogene Angaben**

**12.1. Angaben zu ökologischen Wirkungen**

Aufgrund der im Produkt enthaltenen Rohmaterialien und/oder der Struktur ähnlicher Substanzen wurden folgende ökologische Angaben erstellt.

Vermeiden, dass das Produkt in die Umwelt gerät.

Chemische Produkte nicht in Boden, Gewässer oder Kanalisationen gelangen lassen.

**Hauptdegradation:**

Entsprechend der Vorschriften der verbindlichen EU-Normen über Reinigungsmittel 82/242 (nichtionische grenzflächenaktive Substanzen) und 82/243/EWG (anionische grenzflächenaktive Substanzen) sind die in den Produkten enthaltenen Tenside mindestens zu 90% biologisch abbaubar (Mittelwert).

**Endgültige biologische Abbaubarkeit:**

Leicht und schnell abbaubar. Alle organische, im Produkt enthaltene, Substanzen ergaben in Abbaubarkeitstests > 60% BOD/COD oder CO<sub>2</sub> Freisetzung, oder > 70% DOC-Reduktion. Es wurden Schwellenwerte bezüglich "leichter Abbaubarkeit" erreicht (z.B. OECD Methoden).

Die im Produkt enthaltenen grenzflächenaktive Substanzen entsprechen den Vorgaben der Verordnung (EG) Nr. 648/2004 über endgültige biologische Abbaubarkeit der Reinigungsmittel.

**ABSCHNITT 13: Hinweise zur Entsorgung**

Die Wiederverwertung (Recycling) ist der Entsorgung vorzuziehen.

Staatliche, örtliche oder nationale Verordnungen über gerechte Entsorgung beachten.



**EG-Sicherheitsdatenblatt**  
gemäss Verordnung (EG) Nr. 1223/2009  
**DELTACLEAN® Clear Flüssigseife**

Datum: 30.11.2009

Revision: 16.09.2015

Seite: 5/5

**ABSCHNITT 14: Angaben zum Transport**

|  |    |
|--|----|
| Strassen-/Schienentransport (ADR/RID): | NC |
| Seeschiffstransport (IMEG):            | NC |
| Seeschiffstransport (M.M.M.):          | NC |
| Lufttransport (ICAO/IATA):             | NC |

NC = keine Vorschriften

**ABSCHNITT 15: Rechtsvorschriften**

**15.1. Nationale Bestimmungen**

DM 28/1/92 (Klassifizierung und Kennzeichnung)

Gefahrenkennzeichen:

Nicht kennzeichnungspflichtig.

Enthält leicht und schnell biologisch abbaubare Tenside.

**ABSCHNITT 16: Sonstige Angaben**

Die Angaben in diesem Datenblatt gründen sich auf die bei uns aktuell verfügbaren Erkenntnisse und beziehen sich auf das Produkt so wie geliefert. Dieses Dokument beschreibt unsere Produkte in Bezug auf die Sicherheitsanforderungen und ist nicht als Zusage spezifischer Produkteigenschaften zu verstehen.

**BESTANDTEILE:** Aqua, Cocamidopropyl Betaine, Cetyl Betaine, Sodium Chloride, Didecyldimonium Chloride, Glycerin, Glyceryl Caprylate/Caprata, Thymus Vulgaris Flower/Leaf Extract, Benzyl Alcohol, Sodium Benzoate, Potassium Sorbate.

- Italienische Sanitätslizenz für die Produktion von Kosmetika Nr. 185 08/21/97.
- Produktion und Herstellung nach GMP (Good Manufacturing Processes) und unter Beachtung des italienischen D.L. 328/87 Verordnung (EG) Nr. 1223/2009 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 30. November 2009 über kosmetische Produkte.
- Rohprodukte, Gesellschaftsanordnung und Produktionsanlagen beim Gesundheitsministerium eingereicht.
- Automatisierte Produktionsstätte mit Bescheinigung für kosmetische Anwendungen.
- Toxikologische- und Sicherheitsbewertung des Produktes "Dossier für kosmetische Mittel" unter Beachtung der Europäischen Richtlinie 93/35/EWG, 7. Änderung der Europäischen Richtlinie, 76/768/EWG, eingereicht für Chimica HTS Srl (VE) - Italien-
- Enthaltene Bestandteile und Verpackung des Produkts entsprechend der Europäischen Richtlinie. 2004/73/EG als nicht gefährlich klassifiziert. Für jeden weiteren Fall beziehen wir uns auf die der zuständigen Behörde vorliegenden Produktinformationsdatei.